



Chers clients et partenaires

Interpack s'approche. C'est le plus grand salon du monde dans notre branche. Pour cette raison, nous sommes très heureux de pouvoir vous présenter tous les produits de notre programme de vente lors de cette exposition importante. Soyez les bienvenus et visitez un de nos stands; nous vous informerons sur les nouveaux développements avec plaisir.

Notre philosophie du «Cost of Ownership» a réussi, voire même dépassé toutes les attentes. Nous envisageons à élargir notre département de vente et de service par 4 nouveaux collaborateurs dans les prochains mois. En outre, nos clients ont la possibilité de profiter d'un service additionnel: à partir de maintenant, on peut louer tous nos machines (avec les consommables) à un prix «all inclusive», afin d'améliorer nos frais d'opération encore. N'hésitez pas à contacter nos spécialistes de vente pour des informations plus détaillées.

Saner Linx pose aussi des jalons au travers de l'étiquetage en offrant une gamme complète d'imprimantes de table «Sato», d'étiqueteuses de «Cicrespi» et de machines d'étiquetage pour des emballages primaires et des palettes de «UBS». Cicrespi est le leader italien dans la fabrication de machines d'étiquetage et a déjà installé plus de 20 systèmes de référence en Suisse.

Nous nous réjouissons de votre défi!

Thomas Saner



Nouveautés en bref

- Etiquetage des délicatesses
- Nouvelles encres pour des imprimantes à jet d'encre
- 500SL laser pour coder du vodka de qualité à l'Ukraine
- Applications RFID
- Impression ultra-rapide: 60 cartons/min.
- Nouveauté mondiale de Cicrespi à l'interpack



Etiquetage des délicatesses

La maison Gautschi spécialités SA, Utzensdorf, fabrique des sauces pour des marques privées ainsi que pour l'usage industriel. Pour l'étiquetage des produits, Gautschi utilise une étiqueteuse de Cicrespi, qui garantit un déroulement sûr et fiable du marquage des spécialités.



Depuis plus de 40 ans, Gautschi SA fabrique des sauces (comme p.ex. l'Italian Dressing de Coop) pour des clients privés, le commerce de détail, des grands consommateurs et pour l'industrie alimentaire. La gamme des produits comprend des sauces pour des viandes et des grillades, des sauces à salades, mais aussi des soupes et des créations individuelles des clients, qui aiment leur label privé.

En vue de cette gamme de produits élargie – y compris les demandes individuelles des clients-, une haute flexibilité est un aspect principal. Pour garantir celle-ci, il faut utiliser des machines qui offrent un maniement et une intégration simple, parce que les lignes de production peuvent changer plusieurs fois pendant la journée. L'étiqueteuse de Cicrespi répond à toutes ces exigences par ses avantages précieux: ajustement aux lignes de produits rapide, utilisation et opération facile. Chez Gautschi, la machine Cicrespi applique

l'étiquette correspondante sur la face inférieure des produits.

En outre, Gautschi spécialités SA utilise plusieurs imprimantes à jet d'encre Linx (pour marquer la date de consommation des sauces) qui s'adaptent légèrement au convoyeur de l'étiqueteuse Cicrespi. Les machines de Cicrespi et de Saner-Linx forment une combinaison optimale et assurent ainsi un marquage des produits sûr et complet.



Nouvelles encres pour des imprimantes à jet d'encre

Linx a lancé des nouvelles encres. Les trois types Linx Black 1370 à séchage UV, Linx Black résistante à l'alcool 1075 et Linx Blue pigmentée 1033 ont été conçues pour des applications à jet d'encre industrielles et peuvent être utilisées en combinaison avec les séries des imprimantes 6900 et 4900.

Black 1370 à séchage UV: extrêmement résistante aux solvants et à l'abrasion

Les encres pour imprimantes à jet d'encre industrielles conventionnelles sèchent par évaporation du solvant après l'impression. Cette encre innovante à séchage UV reste liquide après l'impression et ne se solidifie qu'après exposition à un rayonnement UV intense. Par ce processus de séchage, un film très solide peut se former qui, une fois complètement sec, offre une résistance supérieure aux solvants les plus agressifs et à l'abrasion par rapport aux autres encres conventionnelles.



La Black 1370 est aussi résistante aux produits chimiques du type MEK, xylène, éther de pétrole, éther de glycol et kérosène. Par conséquent, elle est très souvent utilisée dans l'industrie automobile ou aérospatiale et elle est également accréditée à la norme militaire MIL-STD-202G de résistance aux solvants sur la plupart des substrats. En plus, elle offre une excellente adhésion sur des matériaux comme: aluminium, fer blanc, ABS, polycarbonate, PCB et verre.

L'industrie aéronautique découvre les vertus de l'encre Black 1075, résistante à l'alcool. Cette encre est résistante à beaucoup de produits chimiques utilisés dans l'aéronautique comme le carburant, les agents de défluxage et les dégivreurs à base d'alcool. Sa grande résistance à la lumière permet de réaliser des codes très claires qui durent longtemps sans se décolorer. Cette caractéristique est un avantage considérable dans l'aéronautique, où il y a des réglementations très strictes pour garantir une traçabilité permanente de tous les composants afin de pouvoir identifier la cause exacte en cas d'incident ou d'accident. En outre, Black 1075 adhère très fortement à une grande gamme de supports comme l'aluminium, le verre et la plupart des plastiques.



Au Japon, on utilise cette encre pour le codage des composants en aluminium pour l'aéronautique, en conjonction avec l'imprimante Linx 4900 CIJ: un code alphanumérique d'une seule ligne est placé sur chaque composant; vitesse: 5 m/minute et environs 5000 produits/semaine.

L'encre bleue pigmentée 1033 offre contraste et durabilité

L'encre bleue pig. 1033 offre un excellent contraste sur des matériaux colorés. Elle est particulièrement conçue pour l'impression sur caoutchouc et plastique, y compris PVC et PE, ce qui en fait un produit idéal pour les câbles et les extrusions de tuyau ou les emballages de boissons et de produits alimentaires. Bleue pig. 1033 sèche rapidement (en 1 sec. environs), une qualité très utile sur des chaînes de production haute vitesse. En outre, elle bénéficie d'une durabilité/lisibilité exceptionnelle, une grande stabilité à la lumière et une bonne résistance aux solvants. Ce qui permet de l'utiliser aussi pour des applications spécialisées et des environnements difficiles, par. ex. des réseaux de câbles sous-maris ou des canalisations d'eau en PE et PVC.



Bleue pig.1033 est compatible avec toutes les imprimantes Linx CIJ actuelles équipées de têtes d'impression Mk7 Midi plus et Ultima plus, y compris la série Linx 6900.

500SL laser pour coder du vodka de qualité à l'Ukraine

La haute qualité et l'excellente performance du codeur laser Linx 500SL de Linx Printing Technologies ont contribué à sa sélection par Soyuz-Viktan, un des principaux producteurs de spiritueux de l'Ukraine, pour le codage de ses vodkas prestigieuses.

Soyuz-Viktan produit plus de cinquante types de boissons alcoolisées dans ses usines d'Ukraine et de Russie et déclare être la société de spiritueux dont la croissance est la plus rapide avec des exportations dans plus de trente pays.

Avec un taux de production de jusqu'à 200 bouteilles à la minute, 3 postes de travail quotidiens, 7 jours par semaine, Soyuz-Viktan avait besoin d'une imprimante suffisamment durable pour résister à ce rythme de travail sans compromettre la qualité du codage. En outre, l'imprimante devait être suffisamment flexible pour coder sur les capuchons en métal peint et sur le col des bouteilles en verre. L'imprimante Linx 500SL a été sélectionnée en raison de sa fiabilité, de sa durabilité, de sa qualité et des prestations d'assistance technique dont elle

bénéficie. Elle a été installée sur le carrousel d'une chaîne de remplissage Semipak où elle imprime une ligne de texte de 11 caractères sur le capuchon des bouteilles et une double ligne de texte de 2 mm de haut (de 11 et 8 caractères respectivement) sur le col des bouteilles.

La performance de l'imprimante Linx 500SL a été si satisfaisante que Soyuz-Viktan l'a installée sur une chaîne de manutention de vodka de prestige, pour remplacer le codeur existant. Là, l'imprimante est responsable du codage de tout un éventail de marques, y compris des produits en bouteilles de verre glace. «La fiabilité et la performance de la Linx 500SL garantissent une haute qualité, des résultats lisibles même sur les surfaces inhabituelles, et la facilité avec laquelle il est possible de la déplacer d'une chaîne à

l'autre est un grand avantage», a expliqué M. Y. I. Fadeev, directeur du service technique de Soyuz-Viktan. Actuellement la Linx 500SL est utilisée sur plusieurs chaînes en fonction des besoins de production de Soyuz-Viktan et elle est fréquemment préférée aux autres marques de codeurs utilisées dans l'usine.



Cette application vous sera présentée à l'interpack (24 – 30 avril), halle 11, stand E53 de Linx.

Applications RFID – Appicateur FlagTag chez Nestlé

SATO, le leader mondial des étiqueteuse et des imprimantes à codes barres, et le spécialiste pour des Data Collection Systems et RFID (Radio Frequency Identification), a installé le premier applicateur pour des étiquettes UHF-RFID.

La technologie «FlagTag» proposée par SATO est la clé de l'étiquetage RFID universel, parce qu'elle utilise une seule étiquette RFID pour toutes les applications. Les étiquettes FlagTag sont équipées de perforations, ce qui permet de les plier facilement pour créer un drapeau («flag»).

Ce flag contient une antenne RFID, qui dépasse verticalement la surface de la palette. Le flag est quasiment indestructible pendant le processus de la production et offre une lisibilité absolue à toute heure, indépendamment du matériel qui sera étiqueté, en évitant toute interférence entre les ondes radio.

Le nouvel applicateur FlagTag semi-automatique de SATO décharge le personnel du pliage, qui exige beaucoup de temps, et fournit une étiquette FlagTag RFID UHF parfaitement pré-pliée et lisible, qui s'applique alors à la main. Grâce à l'architecture ouverte des imprimantes RFID de SATO, les clients peuvent commencer par Philips U-Code 1.19 et adapter au Gen2 par un simple update du firmware.

L'applicateur est aussi disponible en version



complètement automatique (impression et pose de l'étiquette).

Quels sont les avantages des étiquettes FlagTag?

Les tags RFID traditionnels présentent souvent une mauvaise performance de lecture à cause de leur pose à la surface. Souvent, il y a même une absence totale de signal. Bien que la portée théorique d'un tel tag devrait aller jusqu'à quelques mètres, des testes étendus en pratique ont prouvé que la portée effective dépend beaucoup du contenu et de l'emballage de chaque palette: boîtes, verre, film, aluminium, des substances liquides ou solides – toutes ces caractéristiques peuvent influencer la qualité de lecture des tags RFID, y compris les nouveaux tags RFID modernes Gen2.

Les nouveaux applicateurs FlagTag, développés par les spécialistes de SATO, sont la solution idéale pour une lecture des étiquettes UHF RFID sûr et fiable.

Les versions automatiques sont déjà opérationnelles dans le centre de distribution Nestlé de Rangsdorf depuis quelque temps.

Cette application vous sera présentée à l'interpack (24 – 30 avril), halle 11, stand C41 de SATO.

Datamars - applications RFID pour des emballages blister

Cicrespi, le leader des étiquetages moyens pour l'industrie pharmaceutique, a développé un système d'étiquetage RFID complet pour Datamars.



Un blister contient 10 aiguilles en emballage séparé. Chaque aiguille est équipée d'un tag RFID, qui porte son numéro individuel pour une identification claire et sans doute. La machine applique une étiquette pour chaque aiguille sur le blister, qui comporte un code barres et les informations RFID. Ce procédé est nécessaire parce que tous les clients de Datamars possèdent un lecteur code barres, mais non pas un lecteur RFID.

Le fonctionnement de la machine est comme suit: les blisters sont levés d'un magasin par une ventouse à l'aide d'un bras et placés sur un lecteur RFID LF (low frequency), qui est connecté avec 10 petites antennes de lecture. Le lecteur mémorise le contenu de tous les 10 tags par ordre correspondant, ensuite les données sont transférées automatiquement sur le PC. Ensuite, les emballages blister traversent l'étiqueteuse impression-pose sur un convoyeur synchronisé,

où un code barres est imprimé sur chaque tag individuel. Le lecteur code barres contrôle la performance de lecture de chaque étiquette; en cas d'erreur le blister entier est éjecté.

Le PC transfère les données sur l'étiqueteuse, qui imprime le code individuel sur l'étiquette correspondante, ainsi permettant une identification exacte de chaque tag/aiguille. Une étiquette se compose de 4 coupons, dont chacun contient le même code: p.ex. en cas de vaccination vétérinaire, un coupon de l'étiquette reste chez le vétérinaire, un autre est destiné pour le détenteur d'animal, le troisième pour les autorités, etc. Ainsi, toutes les données importantes sont mémorisées plusieurs fois, ainsi assurant une traçabilité complète.

Il était très important pour le client de trouver une solution peu encombrante. Par conséquent, ce système est très compact.

Cette application vous sera présentée à l'interpack (24 – 30 avril), halle 8, stand F05 de Cicrespi.

Impression ultra-rapide: 60 cartons/min.

Fondée en 2004, Sunny Delight appartient aux entreprises les plus renommées dans l'industrie des boissons; ceci en premier lieu grâce à la production de ses jus de fruits. Les deux sièges principaux sont situés à Cincinnati (Ohio) et à Barcelone (Espagne).

L'usine à Barcelone avec 75 employés s'étend sur 6000m². Elle est responsable pour la production, l'emballage et la distribution des produits Sunny dans le Sud-Ouest de l'Europe. Afin de pouvoir répondre aux exigences toujours croissantes du marché, Sunny Delight est obligée d'entreprendre des efforts continuels pour optimiser et améliorer ses ressources.

Exemple

Jusqu'à présent, Sunny Delight utilisait des emballages différents pour chaque ligne de produits. Les emballages furent d'abord équipés d'un code barres DUN-14 sur la ligne de production et après marqués par un système de codage à jet d'encre continu (données d'impression: batch, date et heure). Ce procédé menait à une grande quantité d'emballages différents pré-imprimés et par conséquent à des problèmes de stockage. L'aspect principal était alors de trouver un emballage universel pour tous les produits.

Solution

UBS proposait un système à jet d'encre complet Aplink, de haute résolution, pour des applications industrielles. Les imprimantes Aplink sont directement connectées à la ligne de production. Elles sont capables d'imprimer des données variables en temps réel jusqu'à une longueur du message d'impression de 310 mm. Chaque message contient le code barres DUN-14, la description du produit, batch, temps et date.

Et cet investissement valait bien la peine déjà après peu de temps: au lieu de beaucoup d'emballages secondaires différents, on utilise maintenant un seul emballage standard, qui est identifié par le message

correspondant en temps réel. Avantage de plus: «Avec une vitesse de 60 cartons/min., c'est certainement l'une des applications les plus vites dans le monde sur le secteur de codage à jet d'encre», explique le chef de la production à Barcelone.



Cette application vous sera présentée à l'interpack (24 – 30 avril), halle 8a, stand D12-1 de UBS.

Nouveauté mondiale de Cicrespi à l'interpack

Découvrez les technologies flambant neuves dans le secteur d'étiquetage de produits à l'interpack Dusseldorf. Cicrespi vous présente deux nouveautés:



Multilabel (à gauche)

Le «Multilabel» est conçu pour un étiquetage multiple de plusieurs étiquettes sur plusieurs emballages parallèlement. L'étiqueteuse fournit le nombre d'étiquettes désiré, qui sont transportées ou-dessus les produits sous pression d'aspiration par un convoyeur motorisé. Ensuite, les étiquettes sont appliquées sur les emballages par un cylindre pneumatique.

L'alternative: «Linerless» (à droite)

Cette machine imprime, coupe et fournit des étiquettes auto-collantes en rouleaux, sans bande porteuse. Les étiquettes sont imprimées par une imprimante à transfert thermique. «Linerless» est une bonne alternative aux étiquettes en papier, en cas de conditions d'environnement difficiles comme de la poussière, des salissures ou une haute humidité.



Cette application vous sera présentée à l'interpack (24 – 30 avril), halle 8, stand F03.

Informations sur les systèmes de codage et d'étiquetage

Si vous désirez des informations plus détaillées sur la gamme de produits Saner Linx – y compris les systèmes de codage et d'étiquetage décrits ici –, ou si vous préférez une démonstration gratuite sur site, n'hésitez pas à nous contacter:

Saner Linx Beschriftungstechnik AG, Haslistrasse 41, 4600 Olten

Tel.: +41 (0) 62 287 51 51, email: info@sanerlinx.ch